

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 30:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I z niego będzie jego książę,* i jego władca wyjdzie spośród niego;** i przybliżę go, i będzie przyciągnięty do Mnie,*** bo kim jest ten, kto zobowiązałby swe serce, by zbliżyło się do Mnie? – oświadczenie JAHWE. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Lub: mocarz; wg 4QJer c : jego książęta, por. G.

²⁾ <x>50 17:15</x>; <x>300 23:5</x>; <x>400 5:2</x>

³⁾ i przybliżę (...) do Mnie : wg G: i zbiorę ich, i powrócę, και συνάξω αυτούς και ἀποστρέψουσιν.